

УДК 81'42

АКТУАЛИЗАЦИЯ СЕМАНТИКИ БОГАТСТВА СРЕДИ АНГЛО- И НЕМЕЦКОГОВОРЯЩИХ ИНТЕРНЕТ-ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

А. Н. Палагина

*Белорусский государственный университет,
ул. К. Маркса, 31, 220030, г. Минск, Беларусь, alinapalagina2000@gmail.com*

В статье описаны особенности актуализации семантики богатства в видеоматериалах на английском и немецком языке, опубликованных на видеохостинге YouTube в 2023 году. При оценке степени актуальности использовался анализ пользовательских реакций (комментариев и лайков).

Ключевые слова: семантика; богатство; видеохостинг; комментарий; язык вражды; компьютерно-опосредованная коммуникация.

ACTUALIZATION OF WEALTH SEMANTICS AMONG ENGLISH- AND GERMAN-SPEAKING USERS

A. N. Palahina

*Belarusian State University,
31 Karl Marks St., 220030, Minsk, Belarus, alinapalagina2000@gmail.com*

The article describes the peculiarities of actualization of wealth semantics in the English- and German-language videomaterials published on YouTube videohosting in 2023. The analysis of users' reactions (comments and likes) is used by assessing the relevance degree.

Keywords: semantics; wealth; videohosting; comment; hate speech; computer-mediated communication.

В настоящее время интернет-дискурс стал неотъемлемой частью жизни социума, обеспечивая быстрое общение и поиск информации. По выражению А. А. Барковича, компьютерно-опосредованная коммуникация «представляет собой высокоидентичный феномен, который проявляет признаки перманентного развития, обладая потенциалом для реализации множества типов человеческой деятельности» [1, с. 118]. Вместе с этим компьютерно-опосредованная коммуникация обладает своими особенностями, что обуславливает видоизменение стиля общения по сравнению со стандартной письменной речью. Т. Ю. Виноградова говорит о возникновении нового стиля речи – стиля интернет-общения [2]. Ано-

нимность, добровольность контакта, а также (что особенно важно) стремление к нетипичному, ненормативному поведению, свойственные КОК [2], являются причиной широкого распространения языка вражды в рамках интернет-пространства. Вербализация нетерпимости и враждебности по отношению к социальной группе как раз является предметом нашего исследования.

Фактическим материалом данного исследования послужили видеоматериалы, опубликованные в период с 01.01.2023 г. по 31.12.2023 г. на видеохостинге *YouTube*, и комментарии к ним. Мы рассматриваем видеоролик и комментарии, семантически относящиеся к нему, в качестве гипертекста, поскольку они представляют собой цельное и взаимосвязанное образование, предусмотренное структурой видеохостинга. Сами интернет-комментарии, вслед за Е. Н. Василенко, также можно рассматривать как самостоятельный жанр персонального интернет-дискурса, который, хотя и обладает собственными медийными, структурными и синтаксическими параметрами, несет в себе семантическую связь с материалом-стимулом, коим является видеоролик [3, с. 26]. Таким образом, видеоматериалы на данной платформе **предполагают** реакцию интернет-пользователей, которая может быть выражена посредством собственно комментариев, а также лайков и дизлайков; а потому представляется целесообразным рассматривать данные явления как взаимосвязанные элементы гипертекста.

В нашем исследовании социальная группа, по отношению к которой может быть вербализована нетерпимость, – это социальная группа богатых людей. Отбор фактического материала осуществлялся методом сплошной выборки по наличию ключевой лексики в заголовке видеоматериала. Ключевые лексемы отобраны в соответствии с корпусными данными и словарями синонимов и представляют собой: 1) имя прилагательное, означающее характеристику представителя социальной группы либо самого представителя социальной группы; 2) имя существительное, обозначающее предмет (в широком понимании), которым обладает представитель социальной группы. Таким образом, для отбора материала на английском и немецком языке были установлены следующие ключевые лексемы: *rich* и *wealth* – для английского языка, *reich* и *Reichtum* – для немецкого языка. В результате были отобраны 197 видеоматериалов с ключевой лексемой *rich* в заголовке, 119 – с лексемой *wealth*, а также 44 видеоролика с ключевой лексемой *reich* в заголовке, 283 – с лексемой *Reichtum*.

Составной частью процесса изучения языка вражды является определение степени актуальности семантики богатства в англоязычном и немецкоязычном дискурсивных сообществах. Данный анализ произво-

дится посредством количественной оценки видеоматериалов на определенном языке и соответствующих пользовательских реакций. Представляется логичным оценивать именно пользовательские реакции, поскольку лайки и комментарии участников дискурсивного сообщества представляют собой их осознанное действие вследствие ознакомления с содержанием видеоматериалов либо комментариев; поскольку по количеству просмотров не предоставляется возможным узнать реакцию интернет-пользователя, его оценку видеоролика, учитывать данную характеристику представляется нецелесообразным. Аналогичный метод использовался в работах Е. Н. Василенко, а также наших прошлых работах – на примере вербализации враждебности к иным социальным группам в комментариях либо на основе данных прошлых лет [4; 5; 6; 7; 8].

В результате анализа количественных характеристик видеоматериалов и относящихся к ним пользовательских реакций были получены данные, отображенные в Таблицах 1 и 2.

Таблица 1

**Актуальность видеоматериалов на английском языке,
раскрывающих семантику богатства (2023 г.)**

Количественные характеристики	Видеоролики с лексемой <i>rich</i> в заголовке	Видеоролики с лексемой <i>wealth</i> в заголовке
Количество видеороликов	197	119
Общее количество комментариев	496 806	78 802
Общее количество лайков	36 023 332	3 092 957
Среднее количество комментариев	2 587,5	667,8
Среднее количество лайков	186 649,4	26 435,5

Таблица 2

**Актуальность видеоматериалов на немецком языке,
раскрывающих семантику богатства (2023 г.)**

Количественные характеристики	Видеоролики с лексемой <i>reich</i> в заголовке	Видеоролики с лексемой <i>Reichtum</i> в заголовке
Количество видеороликов	44	283
Общее количество комментариев	8 942	3 627
Общее количество лайков	64 820	101 262
Среднее количество комментариев	203,2	12,8
Среднее количество лайков	1507,4	357,8

Уровень пользовательских реакций на видеоматериалы на английском языке значительно выше, чем на видеоролики на немецком языке. Также в обоих языках проявляется тенденция большей заинтересованно-

сти интернет-пользователей в видеороликах с ключевым именем прилагательным в заголовке, что демонстрирует среднее количество комментариев и лайков к соответствующим видеороликам. Такая же закономерность отмечается на аналогичном материале на других языках [8].

Для сравнения можем привести среднестатистические данные, полученные при анализе аналогичного фактического материала, опубликованного в 2022 году.

Таблица 3

Актуальность видеоматериалов на английском и немецком языках, раскрывающих семантику богатства (2022 и 2023 гг.)

Характеристики видеороликов	Среднее кол-во коммент. (2022)	Среднее кол-во коммент. (2023)	Среднее кол-во лайков (2022)	Среднее кол-во лайков (2023)
Видеоролики с лексемой <i>rich</i> в заголовке	2 176	2 587,5	77 486,7	186 649,4
Видеоролики с лексемой <i>wealth</i> в заголовке	760,4	667,8	21 234,2	26 435,5
Видеоролики с лексемой <i>reich</i> в заголовке	745,6	203,2	16 953,6	1507,4
Видеоролики с лексемой <i>Reichtum</i> в заголовке	11,8	12,8	653,2	357,8

На основе этих данных можно отметить, что в своем большинстве количественные характеристики фактического материала отличаются последовательностью и представляют собой приблизительно равные значения. В 2023 году выросла заинтересованность интернет-пользователей в видеоматериалах, раскрывающих семантику богатства и содержащих в заголовке ключевые лексему *rich*, а вот с видеороликами с лексемой *reich* в заголовке наблюдается противоположная ситуация.

Изучение степени актуальности семантики богатства является важным этапом при изучении вербализации враждебности по отношению к социальной группе богатых людей. Можно сказать, что фактический материал на английском языке отличается большей степенью востребованности среди участников дискурсивного сообщества. Предположительно это связано с количеством носителей английского и немецкого языков, популярностью и востребованностью языка в международном общении, а также омонимичностью лексем *reich/das Reich* в немецком языке.

Таким образом, на основе видеоматериалов, опубликованных на видеохостинге *YouTube* в 2023 году и раскрывающих семантику богатства, была отмечена более высокая востребованность среди англоязычных пользователей и более низкая – среди немецкоязычных, что подтверждает среднее количество пользовательских реакций (комментариев и лай-

ков). При этом актуальность видеороликов, в заголовке которых содержится ключевое имя прилагательное – «богатый» на соответствующих языках, является более высокой по сравнению с актуальностью видеороликов с ключевым именем существительным в заголовке.

Библиографические ссылки

1. Баркович А. А. Лингвоинформационная специфика компьютерно-опосредованной коммуникации: структурный аспект // Вестн. Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкозн. Волгоград, 2015. № 2 (26). С. 114–120.
2. Виноградова Т. Ю. Специфика общения в интернете [Электронный ресурс] // Русская и сопоставительная филология: Лингвокультурологический аспект. Казань, 2004. С. 63–67. URL: http://www.philology.ru/linguistics1/vinogradova_t-04.htm (дата обращения 15.03.2024).
3. Василенко Е. Н. Комментарий в жанровом пространстве интернет-дискурса // Вестн. Мин. гос. лингвист. ун-та. Сер. 1, Филология. Минск, 2019. № 3 (100). С. 20–27.
4. Василенко Е. Н. Конфликт ценностей в интернет-коммуникации: когнитивный и прагмалингвистический аспекты. Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2022.
5. Палагина А. Н. Вербализация гендерно обусловленной враждебности в интернет-коммуникации (на примере пяти лингвокультур) // Молодая наука – 2022 : материалы регион. науч.-практ. конф. студентов и аспирантов вузов Могилев. обл., Могилев, 21 апр. 2022 г. / Могилев. гос. ун-т ; под ред. О. А. Лавшук, Н. В. Маковской. Могилев, 2022. С. 83.
6. Палагина А. Н. Гендерно обусловленный язык вражды: определение актуальности тематики исследования (на материале интернет-дискурса Польши) / А. Н. Палагина // Молодая наука – 2021 : материалы регион. науч.-практ. конф. студентов и аспирантов вузов Могилевской обл., Могилев, 22 апр. 2021 г. / Могилев. гос. ун-т ; под ред. О. А. Лавшук, Н. В. Маковской. Могилев, 2021. С. 86.
7. Палагина А. Н. К вопросу о дискредитации в гендерно обусловленном интолерантном дискурсе [Электронный ресурс] // Идеи. Поиски. Решения : сб. ст. и тез. XV Междунар. науч.-практ. конф. препод., аспирантов, магистрантов, студентов : в 6 т., Минск, 23 нояб. 2021 г. / редкол.: Н. Н. Нижнева (отв. ред.) [и др.]. Минск : БГУ, 2021. Т. VI. С. 53–56. URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/273646> (дата обращения: 17.03.2024).
8. Палагина А. Н. Актуальность тематики богатства в интернет-дискурсе (на материале польского и русского языков) // XXVI Открытая конференция студентов-филологов в СПбГУ : материалы конф., 24–29 апр. 2023 г., СПбГУ. СПб., 2023. С. 135.